



TURKISH BANK A.Ş.
2012 YILI I. ARA DÖNEM KONSOLİDE OLMAYAN FAALİYET RAPORU

Raporun Ait Olduğu Dönem : 01.01.2012 - 31.03.2012

Bankanın Ticaret Unvanı : TURKISH BANK A.Ş.

Genel Müdürlük Adresi : Valikonağı Cad. No:1 34371
Nişantaşı – Şişli /
İSTANBUL

Genel Müdürlük Telefonu : 0 212 373 63 73

Genel Müdürlük Faks Numarası : 0 212 230 08 44

İnternet Sitesi Adresi : www.turkishbank.com

Genel Müdürlük

Valikonağı Cad. No: 1, 34371 Nişantaşı - İstanbul
Tel: (212) 373 63 73 Faks: (212) 225 03 53 - 55 www.turkishbank.com

**TURKISH BANK A.Ş.
2012 YILI I. ARA DÖNEM KONSOLİDE OLMAYAN FAALİYET RAPORUNA İLİŞKİN
SORUMLULUK BEYANI**

Turkish Bank A.Ş. 2012 yılı I. Ara Dönem Konsolide Olmayan Faaliyet Raporu, 9.4.2008 tarih ve 26842 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanarak yürürlüğe giren Sermaye Piyasası Kurulu’nun Seri XI, No: 29 “Sermaye Piyasasında Finansal Raporlamaya İlişkin Esaslar Tebliği” gereğince hazırlanmış ve ilişkide sunulmuştur.

01.01.2012-31.03.2012 dönemini kapsayan rapor tarafımızca incelenmiş olup, önemli konularda gerçeğe aykırı açıklama içermemekte ve şirketin mali durumu ve faaliyet sonuçları hakkında gerçeği doğru bir biçimde yansıtmaktadır.



M.Ersin Erenman
Denetim Komitesi
Üyesi



Mehmet Çınar
Denetim Komitesi
Üyesi



Erhan Özçelik
Murahhas Aza ve
Genel Müdür



B.İlgaz Doğan
Finansal Raporlamadan
Sorumlu Genel Müdür
Yardımcısı



Mehmet Düzağaç
Genel Muhasebe
Müdürü

Genel Müdürlük

1. Yönetim Kurulu Başkanı'nın Mesajı

Avrupa ülkelerindeki borç sorunları küresel ekonominin öncelikli konusu olmaya devam etmektedir. Yunanistan borç sorunu, ülkenin borçlarının bir kısmının silinmesi ve yeniden yapılandırılması ile aşılmaya çalışılmıştır. İtalya , teknokrat hükümeti liderliğinde bütçe açıklarını düşürücü önlemleri almakta daha cesur davranırken, mevcut durumda dahi yüksek işsizlik sorunu yaşayan İspanya'nın alınacak ek önlemler konusunda daha yavaş davranması piyasalarda gözlerin bu ülkeye çevrilmesine yol açmaktadır. İspanya'da kamu borcu diğer sorunlu ülkelere kıyasla daha düşük olsa da hanehalkı borcunun yüksekliği ve bankalardaki sorunlu mortgage kredileri sistemik risk tehlikesi yaratmaktadır. Bölge ülkeleri son gelinen noktada bir yandan kamu açıklarını daraltmak için sıkı tedbirler alırken diğer yandan bu tedbirlerin getireceği resesyon ve işsizlik artışı sorunları arasında denge kurmaya çalışmaktadırlar.

AB ve IMF yetkilileri sorunlu ülkelere mali destek sağlamaktadırlar ancak kaynakların sınırlı olması, büyük ekonomilerde yaşanabilecek sorunlarda destek imkanlarının yetersiz kalmasını beraberinde getirebilir. IMF yetkilileri, kullanılabilir kaynakları arttırmak amacındadır ve Avrupa, Uzakdoğu ve gelişmekte olan ülke yetkilileri ile temaslar devam etmektedir. Avrupa Merkez Bankası (ECB) 3 yıl vadeli düşük faizli repo yolu ile piyasalara rahatlık sağlamaktadır ve ihaleler ile 1 Trilyon Euro üzerinde likidite enjekte etmiştir. Ancak verilen likidite henüz reel ekonomiye akmaya başlamamıştır ve ECB hesaplarında depo edilmektedir ancak özellikle bankalar üzerindeki endişe ve fonlama sıkıntısı ortadan kalkmış durumdadır. Krizin çözümü konusunda orta vadeli mali birliğin sıkılaştırması için adımlar atılmaya devam edilmektedir.

ABD tarafında ise istihdam piyasasında olumlu gelişmeler görülmekle birlikte istenilen düzeye erişmekten uzaktır ve Avrupa'nın yarattığı olumsuzluğun ekonomide aşağı yönlü riskler oluşturduğu belirtilmektedir. FED'in yılın ikinci yarısında yeni bir parasal genişlemeye gitme ihtimali henüz tamamen ortadan kalkmış değildir. Türkiye açısından ekonomik görünüm ise önceliklerin değişmiş olması ile özetlenebilir.

2011 yılı boyunca Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası'nın 2010 Aralık ayından itibaren "Finansal İstikrar" hedefini de enflasyon hedefinin yanına eklemesi ile cari açık gündemde ilk sırada yer alırken son çeyrekte enflasyonda yaşanan hızlı yükseliş, enflasyon konusunu gündemin ilk sırasına almıştır.

TCMB bu gelişmeler ışığında TL likiditesini daraltmıştır ve fonlamayı gerekli gördükçe faiz koridorunun üst bandından yapmaktadır .Emtia fiyatlarında yaşanan yükseliş nedeniyle enflasyonun Mayıs ayına dek yüksek seyretmesi beklenmektedir. TCMB beklentilerin bozulmasını ve ikincil etkileri önlemek amacındadır ve sıkı para politikasını en azından yılın 3. çeyreği sonuna kadar devam etmesi beklenebilir. Yılın ilk çeyreğinde ekonomik aktivitenin ivme kaybettiği görülmektedir ve 2. çeyrekte nisbi toparlanma beklenmektedir.

Bankacılık sistemi fonlama maliyetindeki artışa rağmen, yavaşlayan kredi talebi nedeni ile ilk çeyrekte daha düşük kar marjları ile çalışmak durumunda kalmıştır. 2012 yılında hükümetin makul bir ekonomik büyümeyi önemseyeceği bilinmekle birlikte global büyümede aşağı yönlü riskler kredi talebini baskılayabilir.

Mevduat faizlerinin gerilemesinde görülen direnç , kredi-mevduat faiz spreadini daraltıcı bir unsur olarak karşımıza çıkmaktadır. Bankalar için tahvil ihracı ile mevduat harici uzun vadeli kaynak yaratımı ile komisyon gelirleri ve işlem masrafları gittikçe önem taşıyan kalemler olacaktır.

Bankamız bu süreç içerisinde tüm gelişen ve gelişmekte olan piyasaları yakından takip ederek, ihtiyatlı bankacılık duruşundan vazgeçmeksizin, kredi portföyünü genişletme, ürün çeşitliliğini ve hizmet kalitesini artırma yönündeki stratejilerini geliştirerek uygulamaya devam etmektedir. Müşterilerimize daha geniş bir yelpazede hizmet verebilmek için farklı birimlerin yeni ürün çalışmaları hızla sürmektedir.

Saygılarımla;

İbrahim Hakan BÖRTEÇENE
Yönetim Kurulu Başkanı

2. Genel Müdür'ün Mesajı

2012 yılının ilk çeyreğinde Turkishbank A.Ş.'nin aktif toplamı 838 Milyon TL olarak gerçekleşmiş ve toplam aktiflerinin % 37'sini oluşturan krediler ise bir önceki döneme göre % 17 oranında artarak 307 Milyon TL'ye ulaşmıştır. Mevdutalarını'da bir önceki döneme göre % 5 oranında artırarak 578 Milyon TL'ye yükseltmiştir.

Turkishbank'ın konsolide olmayan net karı 2012 yılının birinci çeyreğinde 782 Bin TL olarak gerçekleşmiştir. Özkaynakları 154 Milyon TL'ye ulaşan Turkishbank'ın sermaye yeterlilik rasyosu ise % 30.78 olarak gerçekleşmiştir.

2012 yılının ilk çeyreğinde Bankamız bünyesinde yürütülen ve sunulan hizmet ve faaliyetler ise;

Bankamızın içinde yer aldığı TurkishBank Grubunun web sitesi www.turkishbankgroup.com yenilenerek devreye alınmıştır.

Yeni yatırım ürünlerinin çıkartılabilmesi amacıyla alınan yazılım paketinin implemantasyon çalışmalarında son aşamaya gelinmiştir. Uygulamanın Haziran 2012'de devreye alınması planlanmaktadır.

Ön Ödemeli Kartlarımızın güvenliğini artıracak ve yurtdışı ülkelerde daha rahat kullanımına olanak sağlayacak Maestro EMV Ön Ödemeli Kart Projesi MasterCard nezdinde başlatılmış olup, 2012'nin 2. yarısında yeni EMV Chip'li Ön Ödemeli Kartların çıkartılmasına başlanacaktır.

Turkish Yatırım web sitesinin, www.turkishbank.com sitesinde uygulanan yeni yüz ve alt yapı ile oluşturulması çalışmalarına başlanmıştır. Yeni sitenin 2012'nin ikinci yarısında devreye alınması planlanmaktadır.

212-373 73 73 numaralı Müşteri Destek Hattı kanalıyla telefon şifresi edinmiş olan müşterilerimiz; EFT, havale ve kart borcu ödeme gibi işlemlerini yapmaktadırlar. Diğer yandan Müşteri Destek Hattı üzerinden telefonda vadeli hesap açma, döviz alım-satım ve fatura ödeme gibi işlemlerinin yapılabilmesi için de çalışmalara devam edilmektedir. Uygulamanın 2012 Haziran ayında devreye alınması ön görülmektedir.

Bankamız kredi kartı, banka kartı ve ön ödemeli kart hamillerinin kart şifrelerinin kısa mesaj ile cep telefonlarına gönderimine olanak sağlayacak uygulamanın çalışmalarına devam edilmektedir. Uygulamanın 2012 Nisan ayında devreye alınması planlanmaktadır.

SSK, Bağ-Kur ve Emekli Sandığı emeklilerinin maaşlarını Bankamızdan almasına olanak sağlayacak emekli maaşı uygulaması tamamlanarak Ocak 2012'de devreye alınmıştır.

Müşterilerimizin okul, üniversite, dil kursu vb. ücretlerini finanse edebilmesi amacıyla TurkishBank Eğitim Kredisi ürünü hizmete sunulmuştur.

Saygılarımla;

Erhan ÖZÇELİK
Murahhas Aza ve Genel Müdür

3. Turkish Bank A.Ş. 'nin Tarihçesi ve Ortaklık Yapısı

Turkish Bank A.Ş. ("Banka"), Devlet Bakanlığı ve Başbakan Yardımcılığı'nın 4 Eylül 1991 tarihli ve 38774 sayılı yazısı üzerine, 3182 sayılı Bankalar Kanunu'nun dördüncü ve sekizinci maddelerine göre, Bakanlar Kurulu'nca 14 Eylül 1991 tarihli 91/2256 no'lu karar çerçevesinde kurulmuş bir mevduat bankası olup, T.C. Başbakanlık Hazine ve Dış Ticaret Müsteşarlığı Banka ve Kambiyo Genel Müdürlüğü'nün 25 Aralık 1991 tarih ve 56527 sayılı yazısı gereği Banka'nın bankacılık işlemlerine ve mevduat kabulüne başlamasına izin verilmiştir.

31 Mart 2012 ve 31 Aralık 2011 itibarıyla başlıca hissedarlar ve sermaye aşağıda belirtilmiştir:

Hissedarların Adı	Cari Dönem		Önceki Dönem	
	Ödenmiş Sermaye	%	Ödenmiş Sermaye	%
Özyol Holding A.Ş.	43,018	53.77	43,018	53.77
National Bank Of Kuwait	32,000	40.00	32,000	40.00
Mehmet Tanju Özyol	4,135	5.17	4,135	5.17
Diğer Hissedarlar toplamı	847	1.06	847	1.16
	80,000	100.00	80,000	100.00

31 Aralık 2011 itibarıyla Banka'nın ödenmiş sermayesi birim pay nominal değeri 0.01 TL (Tam TL) olan, 8,000,000,000 adet hisseden oluşmaktadır.

4. Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri, Denetim Komitesi Üyeleri ile Genel Müdür ve Yardımcılarının Varsa Banka'da Sahip Oldukları Paylara ve Sorumluluk Alanlarına İlişkin Açıklama

Adı Soyadı

Sorumluluk Alanı

Yönetim Kurulu;

İbrahim Hakan Börteçene
İsam Jassim Alsager
Erhan Özçelik
Abdullah Akbulak
Fahrettin Ömer Gökay
Mehmet Çınar
Mustafa Ersin Erenman
Omar Bouhadiba
Shaikha Khaled Albahar
Salah Al-Fulaij

Yönetim Kurulu Başkanı
Yönetim Kurulu Başkan Vekili
Murahhas Aza ve Genel Müdür
Yönetim Kurulu Üyesi
Yönetim Kurulu Üyesi
Yönetim Kurulu Üyesi
Yönetim Kurulu Üyesi
Yönetim Kurulu Üyesi
Yönetim Kurulu Üyesi
Yönetim Kurulu Üyesi

Genel Müdür Yardımcıları;

Beyhan Kalafat
B.İlgaz Doğan
Mustafa Selçuk Canbaz
Mithat Arıkan
İsmet İsmail Şenalp
Akın Özgen Vezir (*)

Fon Yönetiminden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı
Mali İşler Grubundan Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı
Operasyonlar ve Finansal Kurumlardan Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı
Kredilerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı
Organizasyon ve Proje Yönetiminden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı
Ticari Bankacılık Yönetiminden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı

Grup Başkanları;

Mehmet Çınar
Mustafa Ersin Erenman

Denetim Komitesi
Denetim Komitesi

Teftiş Kurulu ve Denetçiler;

Yasemin Doğan
Suat Ergen

Teftiş Kurulu Başkanı
İç Denetim Müdürü

(*) 03 Şubat 2012 tarihi itibarıyla Ticari Bankacılık Yönetiminden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı olarak göreve başlamış olup, 08 Şubat 2012 tarih itibarıyla BDDK'ya yasal olarak onay başvurusu yapılmıştır.

Yukarıda belirtilen Yönetim Kurulu başkan ve üyeleri ile genel müdür ve yardımcıların Banka'da sahip oldukları paylar çok önemsiz seviyededir.

5. Yönetim Kurulu ve Komite Üyelerinin İlgili Toplantılara Katılımları Hakkında Bilgiler

Ana Sözleşme'nin 23. maddesi gereğince Yönetim Kurulu toplantıları için toplantı nisabi en az 6, karar nisabi ise toplantıya katılanların çoğunluğudur; ancak önemli kararlara ilişkin herhangi bir Yönetim Kurulu Kararı için en az 8 Yönetim Kurulu üyesinin lehte oy kullanması gerekmektedir.

6. Yönetim ve Organizasyon

2011 yılı sonunda 284 olan Bankamızın toplam personel sayısı 2012 yılı birinci çeyreğinde 288'dir.

7. Döneme Ait Faaliyet Sonuçlarına İlişkin Bilgiler

TurkishBank A.Ş.'nin Seçilmiş Konsolide Olmayan Finansal Göstergeleri (31 Mart 2012) ;

Vergi ve Karşılıklar Öncesi Brüt Kar	1,535	Nakdi Krediler	306,769
Vergi Öncesi Kar	661	GayriNakdi Krediler	109,864
Net Kar	782	Toplam Aktifler	838,300
Mevduat	578,181	Öz Kaynaklar	154,079

Sayılarla Turkishbank ;

	31.03.2012	31.12.2011
Şube Ağı	20	20
Çalışan Sayısı	288	284
ATM	22	22
Kart Sayısı	8,273	6,069
Kredi Kartı Sayısı	2,139	2,135

8. Bankanın Risk Grubuyla Yapılan İşlemler

Banka, grup şirketleriyle çeşitli bankacılık işlemleri yapmaktadır. Bu işlemler ticari amaçlı olup, piyasa fiyatlarıyla gerçekleştirilmektedir.

İlişkinin Yapısının Yanında, Yapılan İşlemin Türü, Tutarı ve Toplam İşlem Hacmine Olan Oranı, Başlıca Kalemlerin Tutarı ve Tüm Kalemlere Olan Oranı, Fiyatlandırma Politikası ve Diğer Unsurlar aşağıda belirtilmiştir:

	Bakiye	Finansal tablolarda Yer Alan Büyükliklere Göre %
Kredi ve Diğer Alacaklar	962	0.31
Gayrinakdi Kredi	3,361	3.11
Mevduat	16,164	2.80
Alınan Krediler	71,729	99.39